

6天 JKK6SKI

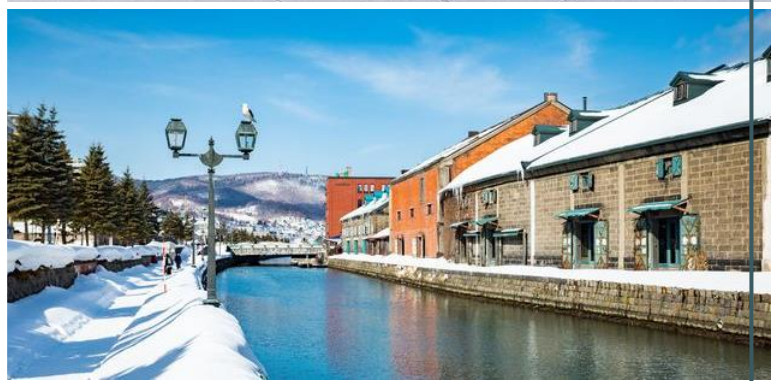
縱橫遊WWPKG

北海道 HOKKAIDO

[冬日滑雪] 4 晚北海道留壽都 WESTIN 溫泉度假村 ·
2 天 SAJ 專業滑雪導師小班教學 · 登別水族館 · 小樽浪漫之城 ·
2 大冬日祭典[白色燈火節+札幌雪祭] · [三光舍]高級 SHABU ·
札幌東急 STREAM · 雪上活動滿載(只搬 1 次)

包 SAJ 專業導師 2 天共 8 小時指導滑雪 + 雪具 + 防寒用具 + 纜車證 ·
登別地獄谷 · 昭和新山 · 狸小路商店街 · 北廣島三井全天 OUTLET

2026 年 1 月 10 日至 3 月 10 日出發



縱橫遊

www.wwpkg.com.hk

更快捷·更方便·更全面 電話報名中心

34430880

日本團 按1+1字

留壽都 WESTIN 溫泉度假村

遠眺美麗群山雪景 + 享受頂級滑雪體驗

曾獲選日本最佳滑雪酒店的殊榮，座落在以蝦夷富士山之名而廣為人知的羊蹄山麓下。度假區內滑雪場的滑走總距離達 42 公里，且能夠享受到即使在北海道也是屈指可數的優質粉雪。

全部的客房都是 818~1182 呎寬敞的閣樓房型，整體空間非常的大，帶著雪具及行李入住一點也不會感到擁擠。房間設計則屬現代時尚風格，透過暖色調的硬體元素，滑完雪後回到溫暖的房間也有家的感覺。而 Westin 獨創的「Heavenly Bed」床墊符合人體工學，溫柔的包覆著身體，實現「在雲朵上的舒適睡眠」，提供高品質的睡眠感受。

酒店內有露天的碳酸氫鈉溫泉，據說可以使肌膚光滑美麗，可一邊看雪景一邊泡湯，還有香氛按摩浴缸，在柔和的香氣中用細膩氣泡輕輕按摩身體，舒緩一整天旅行與滑雪的疲勞，搭配滿天星空更是浪漫愜意。

一樓的全天候「Atrium」餐廳提供深受歡迎的早、午、晚自助餐，窗外是一片雪白的美景。可一邊欣賞窗外的漫天雪花，一邊享用嚴選北海道當季食材做成的餐點。二樓的「風花」餐廳提供會席料理和鐵板燒，餐廳大量使用北海道食材烹調的料理，可悠閒地享用自家直營農場蔬菜、及從近郊漁港送來的新鮮海味等。

一樓還設有商店「Winter Tale」販賣各種 Westin 品牌商品及留壽都度假村限定商品。冬季時更可以購買由專業工藝師使用留壽都農場羊毛製作的帽子及擺飾品等。



留壽都滑雪場

包 SAJ 專業導師 2 天共 8 小時指導滑雪 + 雪具 + 防寒用具 + 纜車證

位於羊蹄山山麓，周圍環繞支笏洞爺國立公園。總面積 170 公頃以上，每年有超過 14 米的積雪，在 2021 年世界滑雪大獎中獲得「日本最佳滑雪場」的稱號，是第四次榮獲該殊榮。粉雪只有低至 5% 的濕度，是附近一帶的頂級粉雪，冠絕北海道眾多滑雪場的雪質。

全 37 條滑雪道遍布三座巍然高山，共 18 條纜車路線，包含全長 3,500 米的滑雪道，是一處總滑行距離達 42 公里的廣大設施。從可在林道體驗猶如瀑布般的壯麗粉雪、刺激滿載的專家級路線，到初學者也能開心體驗的滑雪路線應有盡有。滑道種類多樣一定能夠找到適合自己的路線，有初學者區（綠線）、中級者（紅線）、上級者（黑線）及專家雪道（雙黑線）等區域之外，另外還有家庭區、Freedom Park 區、小朋友區（2 大區）、Free run 區等。不滑雪也可參加其他雪上活動，如雪上電單車、狗拉雪橇、雪地乘馬、野雪森林步行、香蕉船等，盡情享受雪地上活動的樂趣。

4 項悉心安排，輕鬆出行，開心滑雪

SAJ 專業導師 2 天共 8 小時指導滑雪，小班（6~8 人）教學

悉心安排日籍/外國籍專業導師指導滑雪（導師持有 SAJ 資格認證），採用英文講解，導師根據學員程度進行小班（6~8 人）教學，教授正確的滑雪動作及技巧。

課程時間為 10:00~15:30，包含 1.5 小時休息時間，2 日合計教學時間 8 小時。

包雪具（雪靴、雪板、滑雪杖一套）

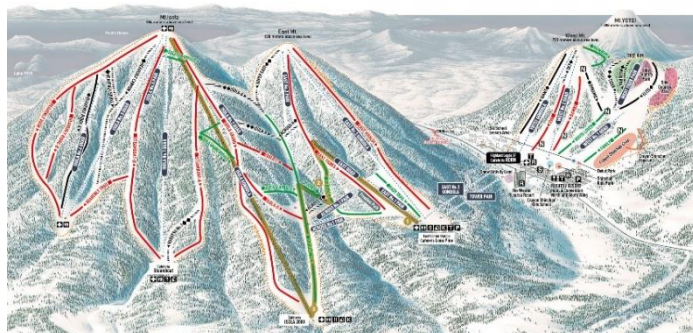
為了愛好滑雪的你可以輕鬆出行，滑雪場備齊各種尺寸雪具，只需辦理簡單手續，即可領取雪具，快捷便利。

包防寒用具（雪襪、雪褲、手套、防風鏡及頭盔一套）

北海道酷寒氣溫下，悉心準備防水、透氣、保暖等功能的防寒衣服，讓你舒適滑雪不怕凍。

包纜車證（任搭雪場內纜車，輕鬆前往各種雪道）

搭乘纜車可輕鬆前往雪場內滑雪道，欣賞雪景的同時，挑戰各種滑道。更有夜間滑雪（16:00~20:00），真正享受一整天滑雪樂趣。

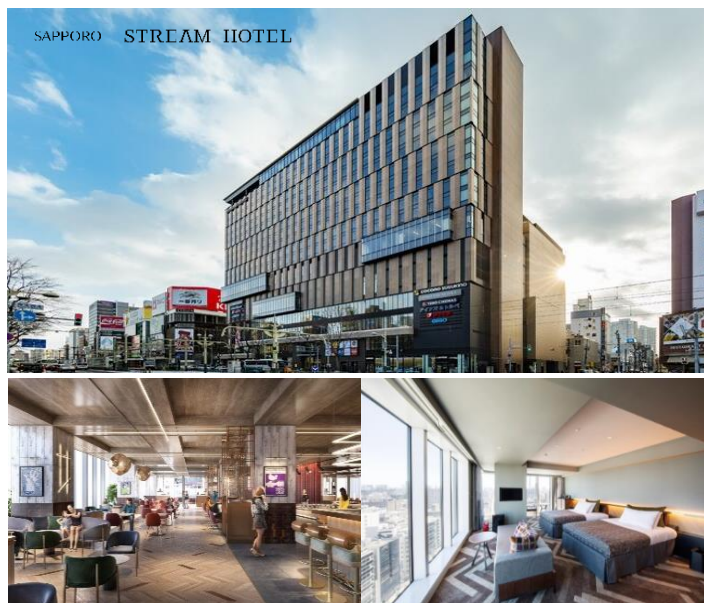


24 年 GRAND OPEN[札幌東急 STREAM] 札幌最新地標 [COCONO SUSUKINO]

2024 年開業的札幌東急 STREAM 酒店是 STREAM 酒店品牌的第一家店，位於日本最繁華地區之一薄野的中心地帶 COCONO SUSUKINO 商業綜合大樓的高層。它既可作為連結客人與當地的「樞紐」，也可作為滿足不同旅客需要的「旅行據點」。旅客可以在此體驗薄野新文化，也可以同時享受遠離日常生活的溫馨時光。

除了時尚的室內設計外，燈光效果、空間設計、溫馨舒適的環境會讓客人感受到北海道和札幌的自然、文化和歷史。餐廳和商店位於接待處和大廳所在的 7 樓，8 樓則設有供客人專用的健身房和多功能廳。餐廳以與當地食材和生產商密切合作，重點推出具有北海道和札幌風味的菜單，讓客人可以享用特色菜餚。18 樓的屋頂露台可以俯瞰札幌市的城市風光，天氣晴朗時，甚至可以遠眺至遠處的石狩灣。

COCONO SUSUKINO 集結餐廳、購物區、酒店、超市、藥妝店、電影院、遊戲中心等應有盡有，吃喝玩樂一口氣都能在這裡全部實現。其中最新吸引人的就是前身為 SEGA 遊戲中心的「GiGO」，店內將會設置眾多最新最好玩遊戲機台，不論是小孩或是大人都能玩到不亦樂乎。而北海道第一家直營 TOHO 劇院也將入駐 5 樓至 6 樓，帶來超越視覺的體感觀影享受！



雪上巡航【野外雪車場】

親自駕駛雪上電單車，欣賞不一樣的雪景及享受駕駛樂趣

茫茫飄雪中駕駛雪上電單車奔馳於大雪原，眼前盡是彎曲跑道，車行走於彎曲迂迴、崎嶇起伏的山巒間，享受冷風拍面及刺激的速度感。

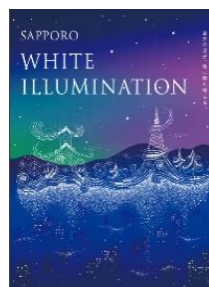
ENGINE START !!



光の藝術【札幌白色燈火節】

火樹銀花燈飾點亮札幌街頭

每年 11 月下旬至 3 月上旬，札幌市大通公園、站前通會場及南一條會場內佈滿亮麗漂亮的燈飾，星空下閃耀著悅目光芒，譽為「光之藝術」。活動規模和內容逐年增強，自 2002 年起與德國慕尼黑結為友好城市，舉辦「札幌慕尼黑聖誕市場」，售賣各種聖誕雜貨、德國料理等別具風情的露天小店，不可錯過。漫步在街上，身上映照著點點燈光，彷彿置身於童話世界之中，美得不可思議。



第 76 回大通公園札幌雪祭

規模盛大的戶外冰雕展覽

(1 月 31 日至 2 月 7 日出發增遊)

由陸上自衛隊、札幌市民以及國外受邀團體，耗時 1 個多月、傾全力共同製成的大小冰雕雪像作品，數量多達數百座，其精細工藝令人驚嘆，可謂是北海道冬季最盛大的觀光活動，參觀遊客更是高達 200 萬人，規模之大，令人乍舌。

雪祭會場有大通會場、薄野會場和 TSUDOME 會場。三個會場設有雪雕、冰雕及巨型溜滑梯；每個會場皆各具特色，令人流連忘返。



企鵝雪地遊行【登別水族館 MARINE PARK】

登別水族館是一座充滿北歐浪漫氣氛和海洋幻想的主題樂園，有約 400 種類、2 萬隻生物。海洋生態館「尼克斯城」是外形參照丹麥的城堡而建，樓高 4 層，內有高達 8 米的水族槽「水晶塔」、可體驗海中散步的「海底隧道」。而大受歡迎的可愛企鵝遊行，每天僅於 11:00 及 14:15 兩個時間舉行。在遊客面前搖搖晃晃的行進散步，惹人喜愛。還有在新加入的聲光襯托下的「銀河水槽」，欣賞約一萬尾沙甸魚與鯊魚共同暢泳的壯觀景象，更加夢幻絢麗。



白雪下裊裊白煙【登別地獄谷】

雲霧繚繞 硫磺味瀰漫的詭異谷地

大約 1 萬年前，日和山火山爆發形成的火口痕跡，即為今日直徑 450 米、面積約 11 公頃的登別溫泉地獄谷。從這裡湧出的湧出之水質達 11 種之多，被輸送至登別當地各溫泉旅館。此地四處可見由赤紅色的岩石及黃灰色的岩丘，裂縫噴出的溫泉、蒸氣、以及火山煤氣，硫磺的濃烈氣味瀰漫，「地獄谷」因而得名。冬天更能欣賞到白雪覆蓋下仍不斷冒出熱氣獨特景觀。



火山雪景【昭和新山】

昭和新山該地原為麥田，在 1943 年洞爺湖畔的有珠嶽附近發生強烈地震，結果引起火山爆發，使得地層急速隆起形成一座高山。至今它仍是一座正在成長的新山，且還可望見不斷地有白煙從紅褐色的山脈中噴發。2007 年時和緊鄰的母山—有珠山被選定為日本地質百選。



冬日漫遊【小樽浪漫之城】

運河兩旁是大正時代留下的大型石造倉庫，印證小樽昔日繁榮景象，與運河組成美麗的風景畫，冬季白雪皚皚的小樽運河更是夢幻。還可觀賞浪漫古運河遺跡、水晶音樂城、北一硝子館等著名景點，或前往三角市場、北菓樓、LeTAO、六花亭等。另外港街上可以買到當地的推薦伴手信外，還可以品嚐到頗具特色的海鮮美食。



北海道最古老的商店街之一【狸小路商店街】

誕生於 1873 年，擁有 150 年左右的歷史。在整條街都有屋頂覆蓋的商店街之中，自西一丁目至西七丁目間，約 900 米的步行者天國內，有約 200 間店鋪。除了有食品，服飾之外，還有藥妝店、咖啡店、餐廳、手信店等。這裡吃喝玩樂購物應有盡有。



[三光舍] 高級 SHABU SHABU

1917 年創業的「三光舍」是一間擁有小料理亭般外觀為特徵的老字號名店。以只使用創業傳承至今逾百年的秘傳味噌來烹調壽喜鍋為契機，逐漸延伸到 SHABU SHABU、STEAK 等。除了提供優質的肉類之外，還有各種時令蔬菜製作成的菜肴，無論是哪個季節來都能品嚐到當季對應的美味。



【札幌入 札幌走】

		早餐	午餐	晚餐	酒店 備註㉔
DAY 1	香港 ✈️ 札幌新千歲空港 ~ 留壽都WESTIN溫泉度假村		✈️ 航機上		
DAY 2	❄️留壽都滑雪場全日滑雪活動(包 4 小時 SAJ 專業滑雪導師指導滑雪 + 雪具(雪靴、雪板、滑雪杖一套) + 防寒用具(滑雪襪、滑雪褲、手套、防風鏡及頭盔一套) + 纜車證) (採用小班(6~8 人)教學, 課程時間為: 10:00~15:30, 包含 1.5 小時休息時間。課程結束後, 可繼續盡情滑雪(夜間滑雪時間為: 16:00~20:00)) 備註㉔	酒店內	滑雪場 內自費		
DAY 3	❄️留壽都滑雪場全日滑雪活動(包 4 小時 SAJ 專業滑雪導師指導滑雪 + 雪具(雪靴、雪板、滑雪杖一套) + 防寒用具(滑雪襪、滑雪褲、手套、防風鏡及頭盔一套) + 纜車證) (採用小班(6~8 人)教學, 課程時間為: 10:00~15:30, 包含 1.5 小時休息時間。課程結束後, 可繼續盡情滑雪(夜間滑雪時間為: 16:00~20:00)) 備註㉔	酒店內		和洋自助餐 或 溫泉御膳 備註㉔	【4 晚】 留壽都 WESTIN 溫泉度假村 (房間約 818-1182 呎)
DAY 4	🐧*企鵝遊行【登別水族館 MARINE PARK】(四層樓高的建築猶如一個巨大魚缸裝著悠遊海底世界的縮小版, 可從水晶城、AQUA 隧道內觀賞海中生物, 體驗海底散步的逸趣, 更可近距離觀賞皇帝企鵝, 模樣煞是可愛) 備註㉔ ~ 🦀活蟹活魚海鮮市場(可親自選購長腳蟹、毛蟹、龍蝦、鮑魚等等) 備註㉔ ~ 白雪下裏裏白煙【登別地獄谷+藥師如來像】(徒步於 600 米長步道上, 近距離感受地獄谷魅力, 冬天能欣賞到白雪覆蓋下仍不斷冒出熱氣獨特景觀) ~ 火山雪景【昭和新山】(該地原為麥田, 在 1943 年有珠山火山爆發而隆起形成了昭和新山。為國家特別天然紀念物及日本地質百選) ※如選擇放棄行程, 可於留壽都滑雪場全日自由滑雪而午餐改為自費。 ※請於交餘款時決定參加精彩行程或自由滑雪。	酒店內	[北海道代表] 風味石狩鍋 備註㉔		
DAY 5	🚗野外雪車場(自費單人約 13,000~18,000 日圓, 雙人約 18,000~25,000 日圓, 約 1 小時, 欣賞不一樣的雪景及享受駕駛樂趣; 如不參與可於場外賞雪) 備註㉔㉕ ~ 冬日漫遊【小樽浪漫之城】(小樽運河除了排列著一排紅磚倉庫, 冬季白雪皚皚的小樽運河更是夢幻。由領隊帶領前往浪漫古運河遺跡、水晶音樂城、北一硝子館等著名景點或選擇自行前往心儀行程(如前往三角市場、北菓樓、六花亭、LeTAO 等)) ~ 🛍狸小路商店街(北海道最大商店街, 約220家商店鱗次櫛比, 一個全天候的拱廊自西1丁目到西7丁目, 除了可以找到許多雜貨店、藥局、服裝店、餐廳等等之外, 還可以在這裡買到許多北海道限定的商品以及土產) ~ ❄️札幌「白色燈火節 White illumination」(站前通會場為即日起至 2 月中旬; 南一條、北三條廣場、南口站前廣場 3 個會場為即日起至 3 月中旬。會場佈滿亮麗的燈飾, 被譽為「光之藝術」) 備註㉔ ~ ❄️1 月 31 日至 2 月 7 日出發增遊大通公園札幌雪祭(規模盛大戶外冰雕展) 備註㉔ ※入住「札幌東急 STREAM」, 可每位每晚 HK\$1000 提升入住 CORNER TWIN(房間約 400~500 呎)。備註㉔	酒店內	小樽 自費	三光舍 高級 SHABU SHABU 備註㉔	【2024 年 GRAND OPEN】 札幌東急 STREAM 【↑可提升 400-500 呎 CORNER TWIN 房間】
DAY 6	北海道最大規模【北廣島三井全天 OUTLET】(廚具(LE-CREUSET、ZWILLING)、小童玩具/用品(LEGO、COMBI-MINI)、運動用品 (ADIDAS、NIKE)、國際知名品牌(COACH、VERSACE)等共約 170 家店鋪) ~ 札幌新千歲空港(推介好去處:「北海道本舖」可購買清酒、拉麵、粟米、和菓子等;「LeTAO」最人氣的芝士蛋糕;「Calbee+」有多重限定口味) ✈️ 香港	酒店內	OUTLET 內自費	✈️ 航機上	

牌照號碼:350217 JKK6SKI(JAN)-ITX2026 製表日期: 15 MAY 2025

提升膳食項目表, 詳情請瀏覽 <https://reurl.cc/eLZXyQ>



【札幌入・札幌走】		國泰航空公司
香港 09:00 ~ 11:00 CX	▶	札幌 14:30 ~16:30
札幌 16:00 ~ 18:00 CX	▶	香港 20:35 ~22:30

■ 備註

- ①如未能入住行程表上之酒店，將會安排同級或提升更好之酒店。如降級、將退回差額。最終以旅團集合資料/當地安排為準。
- ②如未能安排行程表上之餐食，將會安排類同或同等價值之餐食；如未能安排行程表上之景點，將會安排其他景點或退回費用。
最終以旅團集合資料/當地安排為準。
- ③設施/景點/餐廳之營業時間及價格僅供參考，請以官方公布資訊為準。
- ④須購買「縱橫旅安心」旅遊保險，已涵蓋醫療保障，以策萬全，安心出行。
- ⑤出發日期以報名時為準。行程安排及航班資料以旅團集合資料為準。航班時間以航空公司最終確認為準，恕不另行通知。
行程、膳食內容及住宿次序如有改動，以當地接待安排為準。※ 不設停留改期返港。
- ⑥所有出入境、簽證、隔離、檢疫、疫苗、行程安排之措施，均以當地及香港政府公佈為準。
- ⑦溫泉酒店晚餐，以酒店當天安排為準。如報名時為單人，需繳付單人房附加費。
- ⑧酒店 WIFI 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準，請退房時支付有關上網費用。
- ⑨提升房間第 3 位如是 5 歲以下(佔床)均作成人計算(3 人同房)，5 歲以下(不佔床)只需附加成人價錢的一半。
後加床位為梳化床(SOFA BED)或榻榻米布團(TATAMI)；最終可否提升，出發前確認為準。若房間已滿將退回有關費用，唯不可藉此退出。
- ⑩第一天之溫泉酒店晚餐或會因航班時間而改為酒店以外地方享用，膳食內容或會有所更改，一切以當地為準。
- ⑪札幌白色燈火節舉辦日期預計為 2025 年 11 月 21 日至 2026 年 3 月 14 日。大通公園札幌雪祭為 2026 年 2 月 4 日至 11 日。
能否欣賞冬天祭典，最終以實際舉辦日期、酒店排列、天氣及實際交通情況為準。
- ⑫因天氣或積雪量而雪場未能開放，此乃迫不得已之情況，將改往其他滑雪場/雪車場。
- ⑬因天氣或積雪量而雪場未能開放/臨時休息，此乃迫不得已之情況，將改為「其他雪車場」。如最終無法安排，將取消前往。
- ⑭請自行決定是否參加自費活動。
- ⑮登別水族館為不定休，如遇休館，將改往「*登別熊牧場」。
- ⑯活蟹活魚海鮮市場逢星期三休息。如遇休息，將取消，而午餐則改為 其他地方享用 日式料理 / 其他料理。
- ⑰如因坐席關係/預約滿席/食材供應等影響，將有可能改為其他餐廳享用(日式御膳 或 其他膳食)。
- ⑱根據日本厚生勞動省於 2024 年 4 月 1 日起開始執行【司機工作時間改善基準告示】之規定，為確保司機有充裕休息時間，將安排於 18:00 或之前享用晚餐。
如最終無法安排於 18:00 或之前享用晚餐，則有可能於晚餐後使用公共交通/步行返回酒店 或 退回相關餐食費用而該晚餐改為「自費」。
- ⑲所有宣傳物資顯示之價格是成人佔半間房。
- ⑳團費包括來回經濟客位機票。
- ㉑團隊將安排持牌領隊全程隨團。
- ㉒行程上的所有圖片只供參考，一切以實際為準。



JAPAN'S BEST SKI RESORT

JAPAN'S BEST SKI HOTEL

♥ 縱橫旅安心就是不一樣的旅遊保障，讓您玩得更稱心！

為了令您享有更完善的旅遊保障，報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)

為您獻上不一樣的旅遊保障，包括：(細則受條款約束)

- 特設「家庭計劃」，受保子女數目不限
- 受保人因患病而須取消行程，都可以得到保障(上限 30000 元)
- 延長保障最長至離港前 3 小時及回港後 3 小時止
- 保障旅程中之消閒活動，包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水等
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償

如投保【環球尊尚計劃】於紅色旅遊警示下，更可獲得取消或縮短行程之額外保障。

(指定團隊除外，請瀏覽 <https://www.wwpkg.com.hk/info/travel-insurance>) 「縱橫旅安心」由安達保險有限公司 CHUBB

CHUBB

